

Cara Germania. Dialogo

Giaches de Wert

Canto
Alto
Tenore
Basso
Canto 2
Alto 2
(Tenore 2)
Basso 2

Ca - ra Ger - ma - nia mia, quan - to ti deg - gio,
Ca - ra Ger - ma - nia mia, quan - to ti deg - - gio,
Ca - ra Ger - ma - nia mia, quan - to ti deg - gio,
Ca - ra Ger - ma - - nia mia, quan - to ti deg - gio,
Quan - to di
Quan - to di
Quan - to di
Quan - to di

Cara Germania mia, quanto ti deggio.
Quanto di deggio, cara Italia mia.
Da Barbara gentil render mi veggio
L'antica età dell'or ch'in me fioria,
Dal forte Alfonso il mio cesareo seggio
Richiamar sento a sommi honori di pria,
O restate, alti dei, fra noi restate,
Che la terra del ciel' a par beate.

Mein teures Deutschland, wie viel verdanke ich dir.
Wie viel verdanke ich dir, mein teures Italien.
Durch die edle Barbara wird mir zurückgebracht
das goldene Zeitalter, das in mir blühte.
Durch den starken Alfonso fühle ich meinen kaiserlichen Thron
wieder aufgerufen zu den höchsten Ehren von früher.
O bleibt, höchste Götter, bleibt unter uns,
damit ihr die Erde gleich dem Himmel glücklich macht.

Ein Dialog zwischen Italien und Deutschland, offenbar geschrieben zur Hochzeit von Barbara von Österreich mit Alfonso d'Este im Dezember 1566.

Canto 2 ab Takt 6 und Takt 23, Alto 2 ab Takt 21: zitiert, wenn Germania spricht, die Tedescha, die auch Giorgio Mainerio 1578 in seinem „Primo Libro de balli...“ verwendet.

Erstveröffentlichung / First edition: Il quarto libro de madrigali à 5 voci, Venezia 1567

Quelle/Source:

Friedrich Lindner, Tertius Gemmae musicalis Liber: Selectissimi mas diversorum Autorum cantiones..., Nürnberg 1590 (Catharina Gerlach)

[https://imslp.org/wiki/Gemma_Musicalis%2C_Liber_3_\(Lindner%2C_Friedrich\)](https://imslp.org/wiki/Gemma_Musicalis%2C_Liber_3_(Lindner%2C_Friedrich))

© Copyright 2020 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

7

da Bar-ba-ra gen-til ren - der mi veg - gio,
da Bar-ba-ra gen-til ren-der mi veg - - - gio,
da Bar-ba-ra gen-til ren - der mi veg - gio,
da Bar-ba-ra gen-til ren - der mi veg - gio,

deg - - - gio, ca-ra I-ta-lia mi-a,
deg - gio, ca-ra I-ta-lia mi-a,
deg - gio, ca-ra I-ta-lia mi-a,
deg - gio, ca-ra I-ta-lia mi-a,

15

l'an - ti - ca e - tà dell' or ch'in me fio-ri - a,
l'an - ti - ca e - tà dell' or ch'in me fio - ri - a,
l'an - ti - ca e - tà dell' or ch'in me fio - ri - a,
l'an - ti - ca e - tà dell' or ch'in me fio - ri - a,

dal for-te Al -
Dal for-te Al - fon -
dal for-te Al -

22

28

33

O re - sta - te al - ti dei fra noi re - sta - - te,
 O re - sta - te al - ti dei fra noi re - sta - te, o
 O re - sta - te al - ti dei fra noi re - sta - te,
 O re - sta - te al ti dei fra noi re - sta - te,
 a, O re -
 pri - a, O re -
 - a. O
 pri - a, O re -

41

o re - sta - teal - - ti dei fra noi re - sta - - te, che la
 re - sta - teal - ti dei fra noi re - sta - te, che la
 fra noi re - sta - te, che la
 fra noi re - sta - te, che la
 sta - te al - - ti dei fra noi re - sta - - te, che la
 sta - te al - ti dei fra noi re - sta - te, che la
 re - sta - te al - ti dei fra noi re - sta - te, che la
 sta - te al ti dei fra noi re - sta - te, che la

47

ter-ra del ciel' a par be - a - - -

ter-ra del ciel' a par be-a - te, O re - sta - te, al -

ter-ra del ciel' a par be - a - te, be-a - - - te,

ter-ra del ciel' a par be - a - te,

ter-ra del ciel' a par be - a - te, O re - sta - te, al -

ter-ra del ciel' a par be - a - te, O re - sta -

ter-ra del ciel' a par be - a - te,

ter-ra del ciel' a par be - a - te, O re - sta - te, al -

54

O re - sta - te, al - - ti dei, fra

- ti dei, fra noi re - sta - te, o re - sta - te, al ti dei,

O re - sta - - te, al - ti dei, fra

O re - sta - te, al - - ti dei,

- ti dei, fra noi re - sta - - - te, o re - sta - te, al - ti

te, al - ti dei fra noi re - sta - te, o re - sta - te, al - ti dei, fra

O re - sta - te, al - ti dei,

- ti dei, fra noi re - sta - te, fra noi

59

noi re - sta - - - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 fra noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - -
 noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 fra - noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 dei, fra noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 fra noi re - sta - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -
 re - sta - - - te, che la ter - ra del ciel' a par be - a -

64

te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - te.
 te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - - te.
 te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - te.
 te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - te.
 te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - te.
 te, che la ter - ra del ciel' a par be - a - - te.